

## Dodatek č. 5

### ke smlouvě o výpůjčce nemovitého majetku č. 81/2008

uzavřené dle ust. § 659 a násl. obč. zákoníku, v platném znění

mezi :

#### městem Orlová

zastoupeným: Dr. Jaromírem Kučou, starostou města  
sídlo: Orlová – Lutyně, Osvobození 796, 735 14  
IČ: 00 29 75 77  
bankovní spojení: ČSOB, a.s. pobočka Orlová, č.ú. 107216397/0300  
(dále jen „půjčitel“)

a

#### Základní školou Orlová – Lutyně Školní 862 okres Karviná, příspěvkovou organizací

zastoupenou [redacted] ředitelkou školy  
IČ: 48 00 42 01  
bank.spojení: KB Orlová č.ú. [redacted]  
(dále jen „výpůjčitel“)

V souladu s čl. VIII. odst. 1 smlouvy o výpůjčce nemovitého majetku č. 81/2008 se smluvní strany se dohodly na novém znění článku I. takto:

I.

1.1 Půjčitel je vlastníkem objektu na ul. Školní 862 v Orlové – Lutyni, včetně pozemkových parcel č. 557/1, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565 a 580 kat. území Orlová – Lutyně. Dále je vlastníkem objektu na ul. Slezská 850 a objektu na ul. Slezská 851 v Orlové – Porubě, včetně pozemkových parcel č. 3079/2, 3079/3, 3077/1 a 3077/2 kat. území Poruba u Orlové.

Touto smlouvou půjčitel půjčuje tyto objekty včetně parcel výpůjčitelu, vyjma školnického bytu o podlahové ploše 70,51 m<sup>2</sup> v budově objektu 862 na ul. Školní v Orlové-Lutyni.

Na části pozemkové parcely č. 562, kat. území Orlová-Lutyně, plocha 801 m<sup>2</sup>, u ZŠ Školní 862 v Orlové-Lutyni, a na části pozemkové parcely č. 3077/1, kat. území Orlová-Poruba, plocha cca 800 m<sup>2</sup> u ZŠ Slezská 850, se nachází veřejná víceúčelová sportovní hřiště, která tyto ZŠ využívají v době školního roku denně od 7.00 hod. do 14.00 hod. s tím, že v této době za hřiště školy zodpovídají. V odpoledních hodinách jsou hřiště užívána dle provozního řádu, vydaného městem Orlová. Údržbu těchto veřejných hřišť zajišťuje město Orlová – odbor správy majetku města.

Hodnota objektu, tj. budovy ZŠ Orlová – Lutyně, Školní 862 a přilehlých staveb k 31. 10. 2013 činí **79 718 760,22 Kč**. Půjčitel dále vypůjčuje dlouhodobý hmotný majetek - stroje v pořizovací ceně **6 077 128,32 Kč** pro vybavení školní jídelny a výdejen.

Hodnota objektu tj. budovy ZŠ Orlová – Poruba Slezská 850, objektu Slezská 851 a přilehlých staveb činí k 31. 10. 2013 **42 898 764,71 Kč** a oplocení části areálu této školy, vybudované v roce 2010 činí **806 945,40 Kč**.

1.2 Půjčitel je vlastníkem audio a video techniky – hardware a software (k projektu „Dejte nám šanci poznat svět“, na který je poskytnuta dotace z rozpočtu Regionální rady regionu soudržnosti Moravskoslezsko) v hodnotě **1 090 970,- Kč** bez DPH.

Touto smlouvou půjčitel půjčuje tuto techniku výpůjčiteli pro ZŠ na ul. Školní 862 v Orlové-Lutyni, a to dle přílohy č. 1, která je nedílnou součástí toho dodatku, a to na dobu do 31. 12. 2014. Vypůjčitel se zavazuje užívat tuto techniku k cílům stanoveným ve smlouvě o poskytnutí dotace, tj. k aplikaci informační technologie s napojením na internet ve kmenových třídách školy.

Výpůjčitel je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu Regionální rady na projekt „Dejte nám šanci poznat svět“ vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu, a to zejména umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou zejména poskytovatel dotace (Regionální rada regionu soudržnosti Moravskoslezsko), Ministerstvo financí, auditní orgán či pověřený auditní subjekt, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly.

Po celou dobu udržitelnosti projektu nesmí výpůjčitel vypůjčený majetek pronajmout či vypůjčit třetí osobě.

Výpůjčitel je povinen poskytnout půjčiteli všechny nezbytné informace k řádné administraci projektu po dobu 5 let.

Výpůjčitel je povinen pojistit majetek, který je vypůjčen v rámci této smlouvy a je povinen informovat půjčitele majetku o jeho případné ztrátě nebo poškození.

Výpůjčitel je povinen písemně nebo e-mailem zasílat půjčiteli soupis veškerých závad a poruch na vypůjčené audio a video technice. V případě závad, které nesnesou odkladu, je výpůjčitel oprávněn závady reklamovat přímo na adrese [REDAKOVANÉ]. V těchto případech je výpůjčitel povinen neprodleně informovat půjčitele, který v případě nutnosti uplatní vůči dodavateli smluvní sankce.

1.3 Půjčitel je vlastníkem audio a video techniky - hardware, software a kateder (k projektu „Dejte nám šanci poznat svět II“, na který je poskytnuta dotace z rozpočtu Regionální rady regionu soudržnosti Moravskoslezsko) v hodnotě **1 713 626,28 Kč** vč. DPH.

Touto smlouvou půjčitel půjčuje tuto techniku výpůjčiteli pro ZŠ na ul. Slezské 850 v Orlové-Porubě, a to dle přílohy č. 2, která je nedílnou součástí toho dodatku, a to na dobu do 31. 12. 2017. Vypůjčitel se zavazuje užívat tuto techniku a katedry k cílům stanoveným ve smlouvě o poskytnutí dotace, tj. k aplikaci informační technologie s napojením na internet ve kmenových třídách školy.

Výpůjčitel je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu Regionální rady na projekt „Dejte nám šanci poznat svět“ vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu, a to zejména umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou zejména poskytovatel dotace (Regionální rada regionu soudržnosti Moravskoslezsko), Ministerstvo financí, auditní orgán či pověřený auditní subjekt, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly.

Po celou dobu udržitelnosti projektu nesmí výpůjčitel vypůjčený majetek pronajmout či vypůjčit třetí osobě.

Výpůjčitel je povinen poskytnout půjčitelu všechny nezbytné informace k řádné administraci projektu po dobu 5 let.

Výpůjčitel je povinen pojistit majetek, který je vypůjčen v rámci této smlouvy a je povinen informovat půjčitele majetku o jeho případné ztrátě nebo poškození.

Výpůjčitel je povinen písemně nebo e-mailem zasílat půjčitelu soupis veškerých závad a poruch na vypůjčené audio a video technice. V případě závad, které nesnesou odkladu, je výpůjčitel oprávněn závady reklamovat přímo u osoby pověřené dodavatelskou firmou, a to na adresu [REDAKCE] C SYSTEM CZ a.s., Kutuzovova 25, 703 00 Ostrava, [REDAKCE] [REDAKCE] V těchto případech je výpůjčitel povinen neprodleně informovat půjčitele, který v případě nutnosti uplatní vůči dodavateli smluvní sankce.

1.4. Půjčitel je vlastníkem zonové regulace – souboru majetku k řízení vytápění jednotlivých místností v objektu a sběru a přenosu dat na dispečerské pracoviště (v rámci realizace energetických úspor objektu školy) v hodnotě **106 520,- Kč** vč. DPH.

Touto smlouvou půjčitel půjčuje tento soubor majetku výpůjčitelu dle přílohy č. 3, která je nedílnou součástí tohoto dodatku.

Vypůjčitel se zavazuje užívat tento majetek k řízení vytápění jednotlivých místností v objektu družiny a sběru a přenosu dat na dispečerské pracoviště nejméně do 31. 12. 2019. Majetek po tuto dobu nebude převeden na jinou osobu (ani právně zatížen, zejména zastaven ve prospěch jiné osoby). Po tuto dobu je povinen majetek řádně provozovat.

Vypůjčitel je povinen umožnit zástupcům Fondu, Ministerstva životního prostředí, Ministerstva financí, příslušného finančního úřadu a finančního ředitelství, Nejvyššího kontrolního úřadu, Evropské komise, Evropského účetního dvora, dalších kontrolních orgánů dle zákona o finanční kontrole a zákona o státní kontrole a dalších kontrolních orgánů dle předpisů EU provádět věcnou, finanční a účetní kontrolu a to v takovém rozsahu, aby mohly být objasněny všechny okolnosti, týkající se plnění povinností vyplývajících ze smlouvy. K tomu je rovněž povinen poskytnout potřebnou součinnost.

Výpůjčitel je povinen poskytnout půjčitelu všechny nezbytné informace k řádné administraci projektu do 31. 12. 2019.

Výpůjčitel je povinen pojistit majetek, který je vypůjčen v rámci této smlouvy a je povinen informovat půjčitele majetku o jeho případné ztrátě nebo poškození.

Výpůjčitel je povinen písemně nebo e-mailem zasílat půjčitelu soupis veškerých závad a poruch na zonové regulaci. V případě závad, které nesnesou odkladu, je výpůjčitel oprávněn závady reklamovat přímo u osoby pověřené dodavatelskou firmou. V těchto případech je výpůjčitel povinen neprodleně informovat půjčitele, který v případě nutnosti uplatní vůči dodavateli smluvní sankce.

1. 5 Půjčitel je vlastníkem majetku pořízeného v rámci projektu „**Přírodní vědy moderně a interaktivně**“ v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost s registračním číslem CZ.1.07/1.1.24/01.0104. Projekt je financován z prostředků, které jsou půjčitelu poskytovány ze státního rozpočtu ČR a z Evropského sociálního fondu formou finanční podpory na základě smlouvy.

Touto smlouvou půjčitel půjčuje výpůjčitelu pro ZŠ na ul. Školní 862 v Orlové-Lutyni majetek v hodnotě **342 497,- Kč** vč. DPH dle přílohy č. 4, která je nedílnou součástí dodatku č. 5, a to po dobu udržitelnosti projektu. Vypůjčitel se zavazuje užívat majetek k naplnění cílů

stanovených ve „**Smlouvě o partnerství bez finančního příspěvku**“ ze dne 10. 01. 2012, v souladu s „Příručkou pro příjemce“ a platnými pokyny vydaných k realizaci projektu.

Po celou dobu udržitelnosti projektu nesmí výpůjčitel vypůjčený majetek pronajmout či vypůjčit třetí osobě. Výpůjčitel je povinen poskytnout půjčiteli všechny nezbytné informace k řádné administraci projektu. **Výpůjčitel je povinen pojistit majetek, který je vypůjčen v rámci této smlouvy a je povinen informovat půjčitele majetku o jeho případné ztrátě nebo poškození.**

1.6. V objektu školy je zřízeno odloučené pracoviště Základní umělecké školy J. R. Míši v Orlové-Porubě, určené pro výuku přípravy hry na hudební nástroj, která probíhá v pavilonu tělocvičny, v bývalé učebně školní družily, přičemž organizační zajištění je plně v kompetenci ZUŠ J. R. Míši v Orlové-Porubě. Provozování odloučeného pracoviště je bezúplatné. Pravidla užívání v případné finanční náklady užívání odloučeného pracoviště jsou řešena dohodou vedení dotčených škol.

Schváleno v radě města dne 04.12.2013 usn. č. 1894/52.

Další ujednání výše uvedené smlouvy se nemění.

Dodatek č. 5 je vyhotoven ve dvou originálech, z nich každá smluvní strana obdrží jeden výtisk.

V Orlové dne 13.12.2013

.....  
Dr. Jaromír Kuča  
starosta města

.....  
  
ředitelka školy